

## مقاله علمی-مترجم

### بررسی محورهای فکری جامی در زمینه اخلاق عرفانی در هفت‌اورنگ

عبدالرحمن دیوسالار\*

احمد غنی‌پور ملکشاه\*\*

مرتضی محسنی\*\*\*

#### چکیده

اخلاق عرفانی مجموعه‌ای از الگوهای معرفت‌شناختی است که نتایج و کارکرد آن، تجلی صفات خداوند در عارف است و غایت آن، کامل‌ساختن و رساندن انسان است از فروتنین حد وجودی خود به بالاترین مرتبه کمال، که با طی طریق و سیر در منازل معنوی و بر محور پیراستگی از رذایل و آراستگی به فضایل، از راه ریاضت و مجاهدت، بهدست می‌آید. توجه به این مفهوم غنی و پُربار معنوی در مثنوی هفت‌اورنگ جامی بسیار خودنمایی از می‌کند. هدف این مقاله، پس از ارائه تعریف اخلاق عرفانی، استخراج و بیان شمایی از مضماین اخلاق عرفانی در مثنوی هفت‌اورنگ است که در سه حوزه اخلاق عرفانی، یعنی «ارتباط انسان با خدا»، «ارتباط انسان با خود» و «ارتباط انسان با انسان‌های دیگر» و نیز در پنج ساحت «عقیدتی‌معرفتی»، «حساسی و عاطفی»، «رادی»، «کردار» و «گفتار»، بهروش توصیفی-تحلیلی طرح شده‌اند. با مطالعه این مثنوی مشاهده می‌شود که جامی سعی دارد مخاطبیانش را به‌سوی اخلاق عرفانی با محوریت بندگی خدا سوق دهد. از این‌رو، مضماین به کاررفته در این مثنوی بیشتر حول حوزه ارتباط انسان با خدا می‌گردند.

**کلیدواژه‌ها:** اخلاق عرفانی، سه حوزه اخلاق عرفانی، ساحت‌های مختلف وجود انسان،

هفت‌اورنگ، جامی.

\*دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی دانشگاه مازندران، مازندران، ایران (نویسنده مسئول)

\*\*دانشیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه مازندران، ایران، a.ghanipour@umz.ac.ir

\*\*\*استاد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه مازندران، ایران، Mohseni@umz.ac.ir



تاریخ دریافت: ۱۴۰۱/۳/۲۹ تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۷/۱۱

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی، سال ۳۰، شماره ۹۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۱، صص ۱۴۷-۱۷۱

## A Study of Jami's Intellectual Themes in The Field of Mystical Ethics in *Haft Awrang*

Abd-al-Rahman Divasalar\*

Ahmad Ghanipour Malekshah\*\*

Morteza Mohseni\*\*\*

### Abstract

Mystical ethics is a set of epistemological models that their results and functions are manifestations of God's attributes in the mystic and their aim is perfecting and bringing man from the lowest level of his existence to the highest level of perfection. This can be achieved through following the path of God and dwelling in spiritual homes and by abstaining from vices and adornment with virtues and through austerity and effort. Attention to this rich and prolific spiritual concept is very prominent in Jami's Masnavi of Haft Awrang. Based on a descriptive-analytical method the aim of this study is first to define mystical ethics and then to extract and express some of the themes of mystical ethics in the Masnavi of Haft Awrang, which are proposed in three areas of "Man's relationship with God", "Man's relationship with himself" and "Man's relationship with other men" and within five domains of "ideological-epistemological", "emotional-affective", "voluntary", "action" and "speech". By studying this Masnavi, we find that Jami tried to encourage his audience to observe mystical ethics based on serving God. Thus, the themes used in this Masnavi mainly revolve around the area of man's relationship with God.

**Keywords:** Mystical Ethics, Three Areas of Mystical Ethics, Different Domains of Human Existence, Haft Awrang, Jami.

---

\*PhD Candidate in Persian Language and Literature, Mazandaran University, Mazandaran, Iran (Corresponding Author), [Abdolrahmandivasalar@gmail.com](mailto:Abdolrahmandivasalar@gmail.com)

\*\*Associate Professor of Persian Language and Literature, Mazandaran University, Mazandaran, Iran, [a.ghanipour@umz.ac.ir](mailto:a.ghanipour@umz.ac.ir)

\*\*\*Professor of Persian Language and Literature at Mazandaran University, Mazandaran, Iran, [Mohseni@umz.ac.ir](mailto:Mohseni@umz.ac.ir)

## ۱. مقدمه

آدمی برای رسیدن به سعادت، عشق، آرامش، و رستگاری در اغلب موارد به جای توجه به جهان درون خود به دنیای بیرون نظر دارد و در این اندیشه است که هرچه واقعاً موجود است، در جهان خارج از او است. غافل از اینکه «آنچه خود داشت، ز بیگانه تمدنی کرد» (حافظ، ۱۳۷۰: ۱۱۲) و برای دستیابی به این موهبت‌ها، باید سمت‌سوسی خود را به جهان درون خویش متمرکز کند و حقیقت وجودی خویش را بشناسد و آنچه را که بالقوه در طبیعتش وجود دارد، محقق کند.

أَتَزَعَّمُ أَنَّكَ حِرْمٌ صَغِيرٌ وَفِيكَ انطُوَى الْعَالَمُ الْأَكَبَرُ

(میبدی، ۱۴۱۱ق: ۱۷۵)

مولوی در تبیین این بیت شریف منتب به امام علی<sup>(ع)</sup> می‌گوید:

پس بهصورت، عالم اصغر تویی پس بهمعنی، عالم اکبر تویی  
(مولوی، ۴/۱۳۸۵: ۵۶۱)

پس:

اوی نسخه اسرار الهی که تویی	ای نسخه اسرار الهی که تویی
بیرون زتو نیست آنچه در عالم هست	در خود بطلب هر آنچه خواهی که تویی
(امین، ۱۳۶۱: ۳۷۲)	(میبدی، ۱۴۱۱ق: ۱۷۵)

از این‌رو، انسان برای رسیدن به فلاح و رستگاری لازم است به جنبه تکاملی اخلاق خود بیندیشد؛ چراکه اخلاق در رشد بعد روحی و معنوی نقش اساسی و کلیدی دارد و باعث تحقق یافتن بنیاد تحول عمیق درونی و بنیان سلوک‌الله تا ساحت لقاء الله می‌شود. علامه محمد تقی جعفری در این زمینه نوشته است:

اخلاق مقدمه و زمینه لازم برای ورود به عرفان است... و از آنچاکه عرفان، گردیدن تکاملی در جاذبه ربوی است، این گردیدن و تحول بدون آمادگی اخلاق روح به هیچ‌وجه امکان‌پذیر نخواهد بود؛ لذا وجود و حال و هیجان عرفانی، بدون پاک کردن درون از رذایل و کثافات اخلاقی، با لذت اپیکوری هم‌ریشه‌اند... خلاصه از آنچاکه عرفان حقیقی عبارت است از تخلق به اخلاق الهی، توقع داشتن این مقام عالی بدون تخلق به اخلاق فاضله، که مقدمه لازم آن است، امکان‌پذیر نیست (جعفری، ۱۳۵۴: ۵۴-۵۹).

## ۱. بیان مسئله و ضرورت پژوهش

ادبیات فارسی -که سرشار از مضماین اخلاقی، حکمی و تربیتی و منعکس‌کننده خواسته‌های جامعه و احساس‌ها و مجموعه‌ای از ارزش‌های سازنده و معنویت بخش است- از عرفان اسلامی تأثیر بسزایی گرفته است، تا آنجا که مایه ارجمندی و اعتلای آن در پهنه اجتماع و جاودانگی آن در عرصه تمدن بشری شده است. شاعران با بینش و بصیرتی عمیق زبان شعر را وسیله‌ای برای ارتقای آدمی به مقام والای آدمیت به کار گرفته‌اند و غایت بیان را در دستیابی به فضای عالی منحصر کرده‌اند؛ از این‌رو، برای نیل به کمال حیات آدمی، «تهذیب نفس» و «تزکیه اخلاق» را شعار خود ساخته و شرافت و کرامت انسان را به صفاتی روح او دانسته‌اند. محمدعلی اسلامی ندوشن در کتاب جام جهان‌بین درباره ارتباط دین و ادبیات و تجلی آن دو در عرفان می‌نویسد: ادبیات و دین هردو از یک منشأ مشترک سرچشمه می‌گیرند و هدف‌های کموبیش مشترکی را تعقیب می‌کنند که از آن جمله وصول به عالم برتر است. منتها، چنین به‌نظر می‌رسد که دین بیشتر طالب حق است و ادبیات طالب حقیقت. بهترین آمیختگی دین و ادبیات را در عرفان باید جست‌وجو کرد. عرفان -که بینش دینی خاصی است- آشیان و قرارگاه خود را در ادبیات جسته است، اما عرفان و دین، با آنکه هدف مشابهی را تعقیب می‌کنند، یعنی هردو وصول به حق را می‌خواهند، معذلک از دو راه متفاوت به آسمان راه می‌جوینند. (اسلامی‌ندوشن، ۱۳۴۹: ۲۶).

به‌همین‌دلیل است که آثار فاخر شاعران عرفانی دربردارنده نغزتیرین مطالب معرفت‌شناختی و نویددهنده سعادت و کامیابی همه افراد بشر است. در میان شاعران عارف و در آسمان ادب و عرفان، مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی در هفت‌اورنگ به شرح احادیث و مقالات صوفیه و ائمه و بسیاری از مسائل اخلاقی‌عرفانی پرداخته، تا جایی که همین مضماین اخلاقی‌عرفانی، لطف و گیرایی خاصی به سخن جامی بخشیده است.

ناگفته نماند که الگوهای مطرح شده اخلاق عرفانی در هفت‌اورنگ، متناسب با الگوهای به‌کاررفته در مثنوی‌های شاعران عارف قبل از جامی، همچون سنایی، عطار و مولوی است، اما نقاوت‌هایی در طرح و توضیح بعضی از الگوهای مهم اخلاق عرفانی نسبت به پیشینیان دیده می‌شود؛ همچون فضیلت مهم عشق که جامی در تبیین آن، علاوه‌بر تقسیم‌بندی فرقه‌های عاشقان و ذکر حالاتشان، برای عشق چهار مرتبه ذاتی، صفاتی، افعالی، و آثاری

برمی‌شمارد، یا در بیان سیر عاشقی به توضیح سه نوع تمایل عاشق، از قبیل تمایل عاشق به‌سوی خود، معشوق، و عشق می‌پردازد. با عنایت به همهٔ ظرافتهایی که جامی در بیان اخلاق عرفانی در آثار خود و بهویژه هفت‌اورنگ به خرج داده، هنوز این جنبه از هنر او در پژوهش‌ها چندان مورد توجه قرار نگرفته است؛ لذا، در این مقاله، سعی بر آن است تا ضمن تبیین مفهوم اخلاق عرفانی، این موضوع به صورت منسجم در سه حوزهٔ «ارتباط انسان با خدا»، «ارتباط انسان با خود» و «ارتباط انسان با انسان‌های دیگر» و نیز در پنج ساحت «عقیدتی معرفتی»، «احساسی و عاطفی»، «رادی»، «کردار»، و «گفتار» در متنوی هفت‌اورنگ جامی بررسی شود.

## ۱. پرسش‌های پژوهش

پرسش‌های پژوهش حاضر از این قرار است: الف) اخلاق عرفانی ناظر بر چه افعالی است؟ ب) کدامیک از الگوهای اخلاق عرفانی در هفت‌اورنگ جامی بازتاب یافته‌اند؟ ج) جامی در هفت‌اورنگ با طرح مضامین اخلاقی چه هدفی را دنبال کرده است؟

## ۱.۳. پیشینهٔ پژوهش

کتاب‌ها و مقالات متعددی دربارهٔ اخلاق عرفانی به صورت جداگانه نوشته شده است؛ از جمله: مهدی‌پور (۱۳۹۷)، در کتاب اخلاق عرفانی عطار نیشابوری تلاش کرده است تصویری از اخلاق عرفانی در سه ضلع مبانی، نظام فضایل و ردایل و نظریهٔ اخلاق هنجاری نشان دهد. رودگر (۱۳۹۶) در مقاله «ماهیت و مؤلفه‌های اخلاق عرفانی» اخلاق را دارای ماهیتی سلوکی‌شهودی می‌داند که براساس منظومه و الگویی برساخته از مبانی هستی‌شناختی، روش‌شناختی، انسان‌شناختی، و غایت‌شناختی کاملاً عرفانی تحقق‌پذیر است. فنایی اشکوری (۱۳۹۲) در مقاله «نظریهٔ عرفانی اخلاق» در صدد دفع شباههٔ ناسازگاری اخلاق و عرفان و ارائه نظریه‌ای عرفانی دربارهٔ منشأ اخلاق از راه تأمل در آموزه‌های عرفانی است و می‌گوید جان کلام در نظریهٔ عرفانی اخلاق این است که عشق برخاسته از خداگاهی عرفانی منشأ اخلاق و دگردوستی است. اما در زمینهٔ بررسی اخلاق عرفانی در هفت‌اورنگ جامی، پژوهش در خوری صورت نگرفته است. در بعضی از مقالات پژوهشی یا فقط به جنبه‌های اخلاقی و تعلیمی آثار جامی پرداخته شده، یا صرفاً به جنبهٔ عرفانی آن توجه شده است. درباب موضوع این مقاله، علوی‌مقدم (۱۳۶۹)، در مقاله «جلوه‌های عرفان در شعر جامی»، به بعد شخصیت جامی در

کسوت یک عارف راهنما و جنبه‌ها و نمودهای مختلف عرفان در آثار منظوم او پرداخته است. از نگاه نگارنده، جامی در سراسر متنوی‌های هفت‌گانه خود، غرض اصلی اش را در جایگاه معلم عرفان از یاد نمی‌برد و از تربیت انسان‌ها و تهذیب روح و فکر آنها در بین نمی‌ورزد. محمودی (۱۳۹۱) در مقاله «دیدگاه‌های اخلاقی و تربیتی جامی در متنوی هفت‌اورنگ» می‌نویسد که توصیه‌های تربیتی جامی نشان‌دهنده آن است که در تعلیم و تربیت باید به ابعاد جسمانی، دینی، عقلانی، عاطفی و احساسی و اجتماعی توجه شود. رضامنش و امامی (۱۳۹۶) در مقاله «بررسی سیر و سلوک هشت‌گانه طریقه نقشبندیه در هفت‌اورنگ جامی» به تحلیل آموزه‌های معرفتی که سالک عرفان در طی طریقت باید به آن پای بند باشد و منهیاتی که باید از خود دور سازد از زبان جامی در هفت‌اورنگ و بهخصوص در متنوی‌های سلسه‌الذهب، سلامان و ابیال، تحفه‌الاحرار و سبحه‌الابرار پرداخته‌اند. محمدی و حدادخانشان (۱۳۹۸) در مقاله «بررسی تعالیم اخلاقی و آموزه‌های تربیتی در متنوی سلسه‌الذهب جامی» نشان می‌دهند که جامی در دو چهره عارف موعظه‌گر و جامعه‌شناس در اجتماع ظاهر شده است و سعی دارد با انتقاد از نابسامانی‌های اجتماعی، دینی، و عرفانی جامعه‌اش، تعالیم و آموزه‌های اخلاقی را به مخاطب منتقل کند. در مقاله حاضر، پس از بیان مفهوم اخلاق عرفانی، کوشش شده است مضامین اخلاق عرفانی در حوزه‌ها و ساحت‌های مختلف مورد بررسی قرار گیرد.

## ۲. چارچوب مفهومی

### ۲.۱. اخلاق عرفانی

درباره این موضوع که اخلاق عرفانی چیست نظریات گوناگونی وجود دارد. برگسن در تعریف اخلاق عرفانی می‌گوید:

میان جان فروبسته و جان گشاده، جانی در شُرُف گشايش وجود دارد. در اخلاق نیز میان ایستمند و پوینده و توانمند، حالتی انتقالی دیده می‌شود. در اخلاق، ایستمندِ محض، مادون عقل و مجموعه‌ای از عادات است که نزد انسان، متناظر با برخی از غراییز نزد حیوانات می‌باشد، اما اخلاق پوینده و توانمند، شوق و طلب و شهود و عاطفه و مافوق عقل است. این اخلاق در متن معانی به رشتة تحلیل کشیده می‌شود (برگسن، ۱۳۵۸: ۶۳-۶۴).

ازین‌رو است که در تعریف این نوع از اخلاق -که به اخلاق عرفانی تعبیر می‌شود- باید آن را تجلی صفات الهی در وجود انسان دانست و غایت آن را هم کامل‌ساختن و رساندن انسان از

فروتن حد وجودی به بالاترین مرتبه کمال تلقی کرد. «اخلاق عرفانی اخلاقی است که براساس سلوک عارفانه، طی طریق و سیر در منازل معنوی و بر محور پیراستگی از رذایل یا پالودگی دل از آلدگی‌ها و آراستگی به فضایل از راه ریاضت و مجاهدت استوار است» (مطهری، ۱۳۶۲: ۱۳۶۲).

تفکیک مباحث عرفانی و اخلاقی چندان امکان‌پذیر نیست؛ چراکه اخلاق عرفانی در سیر تاریخی‌اش هم با پدیده تصوف و ظهور عارفان صوفی‌مسلسل ارتباط داشته است و هم در شکل‌گیری‌اش بر دین استوار بوده که از کتاب و سنت بهره جسته است؛ ازین‌رو، بعضی از عرفانی‌های گریزی‌اش بر دین استوار بوده که از کتاب و سنت بهره جسته است؛ ازین‌رو، بعضی از اخلاق پست معنی کرده‌اند: *التصوّفُ الدُّخُولُ فِي كُلِّ خُلُقٍ سَنِيٍّ وَالْخُرُوجُ مِنْ كُلِّ خُلُقٍ ذَنِيٍّ* (کاشانی، ۱۳۷۶: ۵).

ابوالحسین نوری گفت تصوّف نه رسوم است و نه علوم، لیکن اخلاقی است؛ یعنی اگر رسوم بودی، به مجاهده به دست آمدی و اگر علم بودی، به تعلیم حاصل شدی، بلکه اخلاقی است که تخلّقاً با خالق‌الله؛ و به خُلقِ خدای بیرون‌آمدن نه به رسوم دست دهد و نه به علوم (گوهین، ۱۳۷۶: ۱۱۲).

### ۳. ارائهٔ یافته‌ها

سرّ توانایی عظیم عرفان در این است که اساس خلقت جهان را تجلی نور حق می‌داند و هدفش در قبال شخصیت انسانی، نوسازی انسان و معیاربخشی به او در تنظیم رابطه با خدا، خود و دیگران است؛ ازین‌رو، عرفان مکتبی روان‌شناختی، تربیتی، جامعه‌شناسی و یک نظام آرمانی است. در ذیل، جهت جلوگیری از اطاله کلام، به بیان چند مضمون از مضامین اخلاق عرفانی در مثنوی هفت‌اورنگ اکتفا شده است.

### ۳.۱. توحید

چون عرفان از توحید به منزله فضیلت یا مقامی از مقامات یاد می‌کنند، در این بخش به عنوان فضیلت عقیدتی‌معرفتی به این مقوله اشاره می‌شود. نخستین صفتی که جامی برای باری تعالیٰ بر می‌شمارد، توحید یا وحدانیت است که غایت سلوک عرفانی است. توحید در اندیشهٔ جامی به معنای یکی‌دانستن، یکی‌دیدن، جز خدا در عالم ندیدن، و فانی‌دانستن غیرخدا، نسبت‌دادن تمام اوصاف، فاعلیت‌ها و تصرفات و تأثیرات به خدا و نفی آن از ماسوی‌الله است:

واحد است او وز ماهی تا ماه

نیست در رشتۀ وحدت، خم و پیچ

همه بر وحدت اویند گواه

همه او آمد و باقی همه هیچ

(جامی، ۱۳۸۵: ۴۴۸)

جامی در لوح خود توحید را یگانه‌گردانیدن دل می‌داند؛ یعنی تخلیص و تجرید دل از تعلق به غیر حقّ، هم از روی طلب و ارادت و هم از جهت علم و معرفت، به طوری که طلب و ارادت بندۀ از همه مطلوبات و مُرادات برپیه شود و فقط متوجه خداوند باشد.<sup>۱</sup>

به نظر او، نظام باعظمت آفرینش و دستگاه محیرالعقول خلقت -که از کوچکترین جزء تا بزرگ‌ترین عنصرش هماهنگ است- گویای این واقعیت است که یک خالق و کارگردان بیشتر ندارد و مدیر و صاحب و مالک و پرورش‌دهنده‌اش یکی است، اما این یگانگی و یکی‌بودن فراتر از صورت عددی است. او یگانه‌ای است که توانسته به تنها‌ی عوالم هستی را خلق و اداره کند و یکی‌بودنش سبب شده است که ذاتش از داشتن شریک و همتا مبرأ باشد:

واحد است او به ذات خوبیش و آحد	وحدتی بتو از شمار و عدد
هر که را وحدتش شود مشهود	از عدد فارغ است و از محدود
ساحت عزتش بود زان پاک	که کند کس توهم اشراک
ره به امکان نیافت همتایش	تنگنای محل شد جایش

(همان، ۱۷۱)

در اندیشه جامی، اگر خداوند از یکی بیشتر می‌بود، نه تنها در تمام زوایای خلقت جز فساد و تباہی و ناهمانگی چیزی دیده نمی‌شد، که: «لو کان فیهاما الله إلّا الله لفسدتا (ابنیاء / ۲۲)»، بلکه بخشش الهی بار معنایی خود را از دست می‌داد، هستی غیرممکن می‌شد و هیچ موجودی قادر نبود از عالم نیستی به هستی قدم بگذارد. جامی برای بسط این سخن، مثالی عینی می‌آورد که اگر در کشوری دو پادشاه حکم‌فرما باشند، دیگر نظم و ترتیبی بر آن سرزمنیں حاکم نخواهد شد، بلکه در کار خاص و عام هرجو مرچ رخنه خواهد کرد:

گر خدا بودی از یکی افزون	کی بماندی جهان بدین قانون؟
در فیض وجود بسته شدی	تاروپود بقا گستته شدی
همه عالم شدی عدم با هم	بلکه بیرون نیامدی ز عدم
داند آن کش ز عقل باشد بهر	که دو شه را چو جا شود یک شهر
سلک جمعیت از نظام افتاد	رخنه در کار خاص و عام افتاد

(همان، ۱۷۲)

در «حکایت آن پادشاه میریض» که از دست دو طبیب، نبض او به اعتدال نمی‌جست و تا قاروره وجود یکی نشکست، مزاج وی از علاج دیگری به صحّت نپیوست، بر وحدت و یکتایی خداوند صحّه می‌گذارد و از زبان وزیری که باعث شد دو طبیب – که هر کدام به تنها یکی می‌خواستند پادشاه را درمان کنند، اما به جایی نرسیدند – به یک فکر متحدد القول تبدیل شوند، می‌گوید:

که عمارتگر این طرفه سرای	گفت از آنجاکه به ما گفت خدای
هر دمَش حال، دگرگون بودی	گر به فرض از یکی افزون بودی
کار گردون ز نظام افتادی	طشت خورشید ز بام افتادی
خاک چون گرد بر افلاک شدی	زاده خاک دگر خاک شدی
بلکه سر بر نزندنی ز عدم	تیز کردی به عدم جمله قدم

(همان، ۴۷۳-۴۷۴)

پس بر یک نظام بودن عالم، خود، دلیل بر وحدانیت حق است:

حال عالم به یک نظام و نسق	نیست آلا دلیل وحدت حق
کار آن منظوم کجا بودی؟ <sup>۲</sup>	موجود کون اگر دو تا بودی

(همان، ۴۰۸)

### ۲.۳ غفلت

غفلت آن رذیله اخلاقی است که حائل ارتباط بین انسان و خداست و بر قوای ادراکی پوینده اخلاق عارض می‌شود، به گونه‌ای که ارتباط او را با آفریدگارش قطع می‌کند. معمولاً هر غفلت ناشی از یک توجه است؛ یعنی هرگاه قوای ادراکی انسان به شدت متوجه امری باشد، از امور دیگر غافل می‌شود.

غفلت در اصطلاح عارفان یعنی ناآگامی‌بودن دل از دریافت حق، اصل غفلت، حرمان عبد از ذکر خداوند و پیروی نفس از آنچه می‌خواهد و ابطال وقت به بطالت است. بعضی گویند غفلت از خدا کفر است و غفلت از حقیقت خود، یعنی گم‌شدن در ذات و حقیقت خود، توحید است (سجادی، ۱۳۷۹: ۶۰۷).

با این تعبیر، جامی در مذمت غفلت با استناد به فرمایش رسول مکرم اسلام: <sup>(ص)</sup> «آلناس نیامْ فِإِذَا مَأْتُوا أَنْتَهَهُوا»، یعنی مردم همگی در خواب‌اند؛ چون بمیرند، بیدار شوند» انسان غافل را کسی می‌داند که از آگاهی فطری خویش به خداوند و از قوّه خداداد عقل بهره مناسب را در جهت تحکیم خداباوری نمی‌برد و از پروردگار خویش غافل می‌شود. او توجه خود را به دنیا به معنای وسیع آن – معطوف کرده، از حقیقت عالم چشم پوشیده و همه قوای ادراکی خود

را متوجه عمران دنیای خود کرده است. او همچنین از توانایی‌های خود برای لذت حیوانی و کسب قدرت و شهرت استفاده می‌کند و دیگر نمی‌تواند قوای خویش را برای سنجیدن مصالح اخروی به کار گیرد و چون خود را مطیع نفس شیطانی کرده و به مراد نفس خود قدم برداشته است، آن‌چنان خواب غفلت چشم دلش را برده است که جز به جسم و لذات جسمانی خویش توجه ندارد و تمام همت خود را در بهدست آوردن امیال غریزی و خواهش‌های نفسانی منحصر می‌کند. چنین فردی بهجهت غفلت و بی‌خبری از آینده و آخرت خود، تمام امور را به پیروی از نفس و هواهای شیطانی انجام می‌دهد، تا آنجاکه بهسب سیطره کامل شیطان بر جسم و جانش، همواره در چنگال ابلیس اسیر است و در جهل و غفلت و بی‌خبری بهسر خواهد برد (جامی، ۱۳۸۵: ۱۳۲-۱۳۳).

حتی گاه چنین انسانی از سلوک دم می‌زند و خود را از سالکان و رهپویان طریق حق می‌داند، درحالی‌که غفلت دیده ادراک او را بسته و پرده بر عقل و خرد او افکنده است، تا جایی که از رسوایی ترسی ندارد. در هنگام مرگ، پرده غفلت از جلو دیده عقلش به‌کنار می‌رود و از خواب نادانی سربرمی‌آورد و می‌بینند که کار از کار گذشته و تا چه حد گرفتار مکر و خدعاً شیطان بوده، ولی خود از آن بی‌خبر بوده است. در این زمان است که به خود می‌آید که چگونه در محضر خداوند بارها نافرمانی و معصیت کرده و از فرمان حق روی برتفته و به جانب حیله و نیرنگ میل داشته است، این پشیمانی اما دیگر سودی به حالش نخواهد داشت و هرچند بانگ واحسرتای او از گنبد والا می‌گذرد، دوای دردش نخواهد بود (همان، ۱۳۴).

جامی پس از آن به زبان نصیحت به فرد غافلی که در دست خواب غفلت اسیر و گرفتار مانده و همواره در بحر نادانی خود غوطه می‌خورد، یادآور می‌شود که:

در هیچ وقتی از اوقات و هیچ‌حالی از حالتها، از آن نسبت [ارتباط با ذات مطلق] خالی نباشی، چه در آمدن و رفتن؛ و چه در خوردن و خفتن؛ و چه در شنیدن و گفتن؛ و بالجمله در جمیع حرکات و سکنات حاضر وقت می‌باید بود تا به بطالت نگذرد؛ بلکه واقف نفس، تا به غفلت برنياید<sup>۳</sup> (جامی، ۱۳۷۳: ۶۰):

نیمهٔ دیگر، شب آنجم فروز	هست یکی نیمهٔ ز عمر تو، روز
می‌گذرد آن به خور و این به خواب	روز و شب عمر تو با صد شتاب
خفته به شب، مرده کاشانهای	روز پی خور، سگ دیوانهای

روز چنان می‌گذرد، شب چنین کی شوی آماده روز پسین؟

(جامی، ۳۸۵: ۴۱۶-۴۱۷ و ۴۱۵: ۳۹۸)

(۷۴۰ / ۵۰۲ - ۵۰۳ / ۴۱۹)

### ۳.۳. عشق

یکی از فضایل اخلاقی که در ساحت احساسی و عاطفی و در حوزه ارتباط انسان با خدا بسیار چشمگیر و مورد توجه عرفا و اندیشمندان اخلاق عرفانی بوده، فضیلت عشق به حق است که شاهراه رسیدن به کمال مطلوب به حساب می‌آید. از دیرباز، علمای اخلاق و شاعران عارف، عشق را دستمایه کلام خود ساختند و در این راه سخنان نفر و مضامین بکر آفریدند که با هریار خواندن و شنیدن آن، نه تنها گرد کهنه‌گی بر چهره‌اش نمی‌نشیند، بلکه دل‌انگیزتر و شیرین‌تر بر دل می‌نشیند:

یک قصه بیش نیست غم عشق وین عجب  
کز هر زبان که می‌شنوم، نامکرر است  
(حافظ، ۱۳۷۰: ۳۳)

جامعی نیز، همچون بسیاری از صوفیان و شاعران عارف، عشق را تنها وسیله وصول به کمال مطلوب دانسته است:

طرح بهترین قسمت آثار خود را از ضمیره عشق ریخته (بدون جداکردن عشق انسانی و عشق عرفانی)، هم در رساله‌های عرفانی‌اش، هم در اشعار لیریکی، هم در داستان‌های هفت‌اورنگ و هم در بهارستان از محبت پاک انسان سخن می‌راند... موافق اعتراض خود جامی، عشق حقیقی در ایجادیات و آثار او پیش از همه عشق عرفانی بوده، اکثر در قالب مفهوم و اصطلاح‌های تصوفی بیان می‌یابد و او از عشق انسانی چون از عشق مجازی تعبیر می‌کند و عشق زمینی را برای رسیدن به عشق عرفانی گذرگاه می‌شمارد (اصحاحزاد، ۱۳۷۸: ۱۳۷۸؛ ۴۳۱: ۱۳۷۸).

جامعی که نه تنها فضای دل، بلکه سرای ای وجودش را عشق فرا گرفته است، دو جهان را حاصل عشق دانسته است و غیر از عشق چیزی در کون و مکان نمی‌بیند:

در کون و مکان هیچ نبینم جز عشق      پیدا و نهان هیچ نبینم جز عشق  
حاشا که ز سر عشق غافل مانم      چون در دو جهان هیچ نبینم جز عشق  
(جامعی، بی‌تا: ۶۴)

از نگاه جامی، تمام موجودات طفیل عشق‌اند (جامعی، ۱۳۸۵: ۷۵۸)؛ بدین معنی که عشق در تمام موجودات و ذرّات عالم ساری و جاری است و هرچه که در عالم وجود است، زنده به عشق است (همان، ۵۹۳) و هیچ موجودی از عشق و حکم آن خالی نیست (همان، ۱۸۵).

حال، با عنایت به واپستگی پدیده‌ها به عشق، این تأثیر اکسیر عشق است که «یست» را «هست» می‌کند، و عدم را با گرمای حیاتبخش خود زندگی می‌بخشد؛ در نتیجه، نیستی نیز در پرتو عشق، چرخزنان به خلوتگه خورشید و منبع فیض نور هستی در حرکت خواهد بود. علاوه بر آن، عشق پیونددهنده عدم با هستی است و به واسطه جذب عشق، نسبت نیستی با هستی محکم م شود و نیست، به واسطه آن، هستی می‌گرد (همای، ۱۸۶).

جامعی، با توجه به اینکه عشق از ذات، صفات، افعال، یا آثار نشئت می‌گیرد، برای عشق چهار مرتبه قائل است. در تعریف عشق ذاتی می‌گوید که در این عشق میل دل فقط به جانب حق است و از هرگونه غرضی خالی است و آنچنان آتش طلبی از درون جان عاشق صادق شعله‌ور می‌شود که به هیچ زبان و بیانی به تعریف درنمی‌آید. اگر در این راه، از سالک بپرسند که محبوب و هدف طلب و ربانیده هوش و عقل و دلش کیست، آنچنان مجدوب حق است که به هیچ‌چیز غیر از اول التفات نمی‌کند و زبانش از بیان کمال غایی و نهایت مطلوب عاجز می‌ماند (همان، ۱۹۱-۱۹۲). عشق فقط به جمال ذات احادیث تعلق می‌گیرد، و الفت رحمانی و الهام شوقی را سبب می‌گردد، از شائبه رنگها و هوسها به دور است، و در یک کلام، خداوند قبله عشق عاشق می‌شود. این عشق همواره پایدار است و باثبتات، و ازطرفی چون مایه ادراک شهودی و دریافتی زندگی جاوید، یعنی نیل به معرفت جمال حقیقت و خیر مطلق و زندگی روحانی است، گرد تزلزل و سستی بر آن نخواهد نشست:

عشق چون بر جمال ذات بود  
حاش لله که می ثبات بود  
(جامعی، ۱۳۸۵: ۱۹۱)

۳۴ زهد

زهد به معنای ترک چیزی و بی رغبتی به آن، و در اصطلاح، عدم دلبستگی به دنیا یا ترک آن است. در اندیشه جامی، دو درجه از زهد را می توان یافت: زهد نسبت به دنیا و زهد نسبت به آخرت. زهد در درجه اول یعنی ترک دلبستگی ها، خواهش ها، اهداف و بهره های دنیوی؛ مثل قدرت، ثروت، جاه و مقام، تمایلات جسمانی و نفسانی، که در نظر شاعر، از هیچ هم هیچ تراست و همچون غباری است که بر صفحه دل می نشیند و مانع تابش نور حق بر آینه دل می شود:

با بُت حوروش آرامیدن	لذت خوردن و آشامیدن
خانه در قصر مقرنس کردن	خلعت فاخر از اطلس کردن
بی رمه و مهر غبار افشارندن	زیز ران ابلق تازی راندن

همه هیچ‌اند و به هیچی سَمَرْنَد  
بلکه از هیچ بسی هیچ ترند

همه زنگ‌اند بر آبینه دل  
تار پیوند از اینها بگسل  
(همان، ۴۹۱)

از نگاه شاعر، در سایهٔ زهد است که روح‌این نفخه‌الهی-از سرای عاریتی می‌گذرد و خود را با گهرهای راز آذین می‌بندد:

ز آلایش ما و من دور باش	دلا از لباس بدن، عور باش
بر این گنج پرمایه بشکن طلسِم	چو جان تو گنج و طلسِم است جسم
که چون بگذرد زین سرای سپنج	ولی باشد آن‌گاه جان تو گنج
کزان تا ابد باشدش برگ ساز	بود همراه او گهرهای راز
به هرجا که باشد مکرم بود	بدان جاودان شاد و خرم بود

(همان، ۹۸۲)

اما زهد در درجهٔ دیگر به معنای قطع تعلق از ماسوی‌الله و در مقابل، حبّ و رغبت قلبی به خداست. پس، در این معنا، زهد به تعبیر ابوسلیمان دارابی: «آن است که هرچه تو را از حق‌تعالی باز دارد، ترک آن کنی» (عطار، ۱۳۹۰: ۲۴۲). زهد به این معنا را می‌توان از اعمال جوانحی و درونی و فنای ناظر به ساحت احساسات و عواطف دانست که رهرو از هر چیزی که باعث برانگیخته‌شدن میل یا احساسی غیر از حبّ خدا در او می‌شود فانی است. در این مفهوم، جامی گاهی از واژهٔ ورع بهره می‌گیرد:

دید غیر از تو حرام است حرام	ورع از ترک حرام است تمام...
هر که از غیر تو شد بیگانه	ورع این است، دگر افسانه

(همان، ۴۸۹)

از این زهد می‌توان در اندیشهٔ جامی به پاکبازی یاد کرد؛ یعنی قطع علاقه از هرچه غیرخدا و حتی گذشتن از خود که پاکی حقیقی است:

جامعی از هستی خود پاک شده در ره فقر و فنا خاک شده	در بقای تو فنا می‌خواهد وز فنا در تو بقا می‌خواهد
(همان، ۴۷۸)	

زهد، به‌این‌معنی، حقیقت بندگی است؛ چراکه کوچک‌ترین دلستگی به غیرخدا، به مراد دل نفس بودن است نه مقام بندگی:

هیچ‌میان، هیچ میان جز خدا	نیست تو را قبلهٔ دین، جز خدا
وانچه پسندش نبود، کم پسند	هرچه نه ذکر وی از آن لب ببند

وایه نفس است جز او هرچه هست	وای تو گر زان نکشی باز دست
جستن آن وایه ز بی‌مایگی است	مایه اقبال تو بی‌وابگی است
(همان، ۴۰۵)	

### ۳.۵. توکل

توکل تکیه و اعتقاد کردن به خداوند در تمام امور و واگذاری همه کارها به حضرت حق است. از دیدگاه جامی، توکل به حق هم در حوائج مادی است، مثل رزق و سلامتی، و هم در توفیقات معنوی، مثل مبارزه با نفس و ترک معاصی است.

آنکه ذات تو نوآورده اوست	نعت و فضل تو رقم‌کرده اوست
نور او راه تو را بوده دلیل	فضل او رزق تو را گشته کفیل
با کفیلیش شوی روزی‌جوی	جهل باشد که از او تابی روی
(همان، ۵۰۸)	

به نظر عارف جام، توکل یعنی ترک اسباب و اعتقاد بر مسبب‌الاسباب؛ چنان‌که ذوالنون از آن به «خلع ارباب و قطع اسباب» (طرار، ۱۳۹۰: ۱۳۵) و ابن‌عطایه «بازایستادن از طلب اسباب» (قشیری، ۱۳۸۸: ۳۰۹) تعبیر می‌کنند:

ای در اسباب جهان، پای تو بند	ماندن از راه بدین سلسله چند
بگسل از پای خود این سلسله را	باشد از پی بررسی قافله را
قالله پی به مسبب برد	تو در اسباب، قدم افسرده
عنکبوت آر نمای از طبع دنی	تار اسباب به هم چند تئنی؟
پرده روی مسبب سبب است	عشق با پرده ز دانا عجب است!
	(جامی، ۱۳۸۵: ۵۰۸)

پس از این، جامی تمثیلی می‌آورد به این مضمون که انسان از زمان تولد برای پرورش یافتن متکی و نیازمند به شیر مادر است و زمانی که به سن رشد می‌رسد، برای رفع نیازهایش به دنبال کار و تلاش می‌رود و در این راه با سختی‌ها و خطرهایی مواجه می‌شود که باعث ناکامی او می‌شود. از این‌رو، به جای توکل کردن بر حق و روی‌آوردن به او و استمداد از درگاهش، اسیر نفس خود می‌شود و به در شاه و امیر می‌رود و درنهایت آنها را خوارتر از خود می‌بیند. این زمان است که شاعر به او هشدار می‌دهد:

هان یکی حمله مردانه بزن	دل از این کاخ پرافسانه بکن
کسب اسباب ز همت پستی است	ترک اسباب ز بالادستی است

پای بالا نه از این پایه پست در «تَوَكَّلتُ عَلَى اللَّهِ» زن دست  
(همان، ۵۰۹)

خاستگاه معرفتی توکل عنایت به مؤثر بودن خداوند و او را تنها منشأً فاعلیت دانستن در عالم است که ماسوای او هیچ قدرت و تأثیر و علیتی ندارد؛ بنابراین، سرچشمۀ تمام خیرات و نعمات برای همهٔ پدیده‌ها خداست و اگر بلا و مصیبتی عارض انسان شود، چون عاطفت او را به همراه خواهد داشت، نباید هیچ غم و نگرانی به خود راه دهد، بلکه باید به لطف او امیدوار باشد تا از هر دغدغه‌ای میرا و در هر آفتکده‌ای ایمن باشد:

سوی تو زو است بلا روی به راه	وز بلا عاطفت اوست پناه
در پناهندگی اش یکرو باش	رو بتاب از همه و با او باش
راست کن قاعدة نیت خویش	با جو مایه امنیت خویش
تا ز هر دغدغه ساکن باشی	در هر آفتکده ایمن باشی

(همان، ۵۰۹)

اینکه شخص خود را به خواست خدا سپارد و کاملاً دربرابر حق منفعل باشد و ببیند که خدا با او چه می‌کند، عالی‌ترین نوع توکل است:

کار خود را به خدا بازگذار	کت نمی‌بینم از این بهتر کار
به جز او کیست که کار تو کند؟	نقد مقصود نثار تو کند؟
کار دانا کن هر کارگر اوست	بیشه پیش‌آور هر پیشه‌ور اوست

(همان، ۵۰۹)

### ۳.۶. صبر

صبر در لغت به معنای خویشن‌داری و حبس نفس است بر چیزی که عقل آن را اقتضا یا از آن نهی می‌کند. در هفت‌اورنگ جامی دو نمونه برای صبر می‌توان یافت: ۱. صبر دربرابر مصیبত از دست دادن عزیز که منظور از آن خودداری از جزع و فزع یا آه و ناله و شکوه است:

رسد بانگ ازین طارم زنگار	که سخت است داغ جدابی ز یار
وزان سخت تر ناسپاسی بود	که بیرون ز بزدان‌شناسی بود
به آن، دامن یار ناید به کف	شود نیز مُزد مصیبت، تلف
چه زیرگ بود هر که زین درد سخت	کشد بر در صبر و آرام رخت
نه تلخ از جزع گردد امروز و شور	نه از مُزد ماند در آینده دور

(همان، ۱۰۰۴-۱۰۰۵)

## ۲. صبر دربرابر سختی‌ها و ریاضت‌های سلوک لازم است تا در سیری تدریجی قرب حق حاصل شود:

این بود سرّ «توَاصُوا بِالصَّبْرِ»  
کت نشاند به سراپرده راز  
دیده روش شوی از نور شهدود  
قبله جان و جهانت گردد  
(همان، ۴۹۷)

کشت ایمان را صبر آمد ابر  
خاصّه صبر تو بر آن نعمت و ناز  
سینه صافی کنی از زنگ وجود  
وجه حق وجهه جانت گردد

در این نمونه‌ها، صبر، همان‌گونه که جُنید آن را «فروخوردن تلخ‌ها و روی‌ترش‌ناکردن» (قشیری، ۱۳۸۸: ۳۳۸) می‌داند، به معنای تحمل رنج در زمان حال بدون شکایت است. «همچنین، صبر ناظر به ارتباط انسان با خداست. حتی صبر به معنای اول، چون منشأ مصائب نیز خداست و صبر در مصائب، صبر دربرابر حکم و اراده خداست» (مهدي‌پور، ۱۳۹۷: ۲۵۵)، پس با اعتقاد به قضا و قدر الهی و بلاپذیری باید به هرگونه رنج و سختی بدون شکوه و گلایه تن داد. از این‌رو، جامی همگان را به صبوری فرامی‌خواند:

چند روزی به صبوری می‌کوش      باده تلخ صبوری می‌نوش  
(جامی، ۱۳۸۵: ۴۹۷)

مکن از تلخی آن زهر خروش      کاخر کار شود چشممه نوش  
(همان، ۴۹۹)

در اندیشه شاعر نتیجه شکیبایی سعادت و بهروزی است:

صبوری مایه فیروزی آمد      قوی‌تر پایه بهروزی آمد  
صبوری میوه جاویدت آرد      صبوری مایه امیدت آرد  
(همان، ۷۰۲)

حتی کمال پدیده‌ها نیز در گرو صبرشان است:

نشود صبر جز از صبر گیر      نشود نی به‌جز از صبر شکر  
ناف آهو نشود نافه مشک      تا نگردد ز صبوری خون خشک  
(همان، ۴۹۷)

و همواره با حس تحمل و صبوری در مقابل غیرمطلوب‌ها و ناپسند‌هاست که نتایج مطلوب به ارمغان می‌آید:

به صبر اندر صدف باران شود دُر  
به صبر از لعل و گوهر کان شود پُر  
به صبر از دانه آید خوش بیرون  
ز خوش رهوان را توشه بیرون  
(همان، ۲۰۲)

او در ادامه توصیه به گوهراندوزی صبر، نمونه‌هایی از تحمل و برداشتن انبیا را متذکر می‌شود که نیل به مرائب عالی‌شان نتیجه شکنیابی و تحمل شداید و ناملایمات آن سفیران الهی بوده است (همان، ۴۹۷) و باز بر این نکته صحه می‌گذارد که صبر کلید نیک‌فرجامی و پیروزی است:

به صبر او برآید تو را نام نیک      دهد نام نیکت سرانجام نیک  
(همان، ۱۰۰۸)

خاتم صبر که عالی‌گهر است      نقش آن «مَنْ صَبَرَ قَدْ ظَفَرَ» است  
(همان، ۴۹۷)

### ۷.۳. رضا

رضا به معنی خشنودی بنده از خداوند و قضا و قدر او است. درجه اول رضا، رضا به ربویت خداوند است؛ یعنی بنده فقط خدا را بزرگ بشمارد و سزاوار برای پرستیدن بداند و غیر از او کس یا چیزی را شریک پرستش قرار ندهد. در این صورت است که چنین بنده‌ای به قول جامی می‌تواند به سرچشمۀ حیات و روضۀ رضوان دست پیدا کند:

بی رضا روضۀ رضوان مطلب      فیض سرچشمۀ حیوان مطلب  
(همان، ۵۱۱)

چراکه «رضا رافع رنج مقامات و فاتح گنج کرامات است» (همان). درجه دوم رضا، رضا به قضا و قدر الهی است؛ یعنی انسان اطمینان و یقین داشته باشد که خدا برای او بد نمی‌خواهد و همه مقدرات به سودش است؛ حتی بلاها، سختی‌ها و مصیبت‌ها. جامی در این خصوص بر این باور است که رضا شیرین‌کردن تلخی‌ها بر دل و تن دردادن به تقدير است. در راه رضای الهی، به مثل، اگر بر سرت ارۀ تیز و پردنده‌ای قرار دهنده، آن را با شانه فرقی نگذار، بلکه چون منشأ آن از ذات یگانه است، پس آن دندانه‌های تیز غیر از دندانه تاج شاه نخواهد بود. اگر دست بیداد جهان رنگ قفايت را از سیلی نیلی کند، آن را نویدی از دولت اقبال بدان و اگر سپهر از شرر مشعل مهر، داغ آتشینی به جان تو نهد، آن را تازه‌ترین لاله صحرای ازل بدان. حتی به تلخی میوه نگاه نکن، بلکه آن را مثل سیب شیرین تناول کن (همان).

پس از آن، سخنور جام به نتایج رضا پرداخته و گفته است کسی که به مقام رضا می‌رسد، هیچ خواسته‌ای نخواهد داشت، مگر آنچه خداوند برایش بخواهد و گرد رنج و غم بر دل او نخواهد نشست، بلکه حالت خرسندی و رضایتمندی به او دست خواهد داد. آن زمان است که در عین بندگی، خود را آزاد می‌بیند و هرچند که در هاله‌ای از اندوه و رنج باشد، شاد و سرمست می‌شود. هیچ مشغله‌ای حجاب هشیاری اش نمی‌شود و هیچ تلخی‌ای غمگینش نمی‌کند. در جراحت و زخم فقط راحتی و آسایش می‌بیند و بخل را مثل بخشش می‌خواند و سرانجام هرچه که از رنج و بلا پیش آید، همه را به عین رضا می‌بیند (همان، ۵۱۲). «بدین‌گونه علت خشنودی در مقام رضا، تحصیل امر مطلوب یا فقدان امر نامطلوب نیست. به این دلایل می‌توان رضا را از مصادیق فنای احساسی‌ ساعاطفی برشمرد که مستلزم ترک احساسات متقابل یا متضاد است» (مهردی‌پور، ۱۳۹۷: ۲۵۷).

در عرفان منشأ اصلی رضا عشق است.<sup>۵</sup> عاشق که مبتلا به درد عشق یار است، تمام آمال و آرزوهاش را در رضای یار می‌بیند و می‌داند که در عشق به مراد دل خود بودن معنایی ندارد؛ از این‌رو، درهای آرزو را بر خود می‌بندد و از خواسته‌هایش درمی‌گذرد و رضای خود را در رضای یار می‌بازد و رویش را با رضایت و خرسندی بر خاک پای او می‌نهد:

دلی کو مبتلای دوست باشد مراد او رضای دوست باشد  
(جامی، ۱۳۸۵: ۶۶۶)

عشق از طلب مراد دور است عاشق ز مراد خود نفور است  
(همان، ۸۷۱)

عاشق با تسليم و ترک اختیار، اراده خود را در گرو اراده یار می‌داند و مطلوب و غیر مطلوبش را مطلوب و غیر مطلوب یار فرض می‌کند. در نتیجه، به هرچه که از او می‌رسد رضا می‌دهد. حتی به درد فراق هم اعتراضی ندارد و صبوری را پیشنهاد می‌سازد و از این بالاتر هم اگر اراده یار به هجر باشد، تحمل این بار را برای خود صدبار از وصل خوش‌تر می‌داند (همان، ۶۶۸). به خصوص که می‌داند حق هرچه بر او حکم کند سزاوار است و با سرسپردگی و مطیع محض بودن در مقابل او امرش به خواست او رضا می‌دهد و از هرچه که از یار به او می‌رسد شاد و خرسند است:

فارغ ز امید و اینم از بیم  
بنهاده سری به خط تسلیم  
از محنت روزگار، بی غم  
با هرجه رسد ز یار، خرم  
(همان، ۸۰۰)

### ۴.۸. مبارزه با نفس

مبارزه با نفس از جمله فضایل اخلاقی است که در ساحت ارادی از ارتباط انسان با خدا مفهوم می‌یابد و می‌توان آن را جزء آداب سلوک اخلاقی در طی طریقت شمرد. نفس سرچشمه هر شرّ و مسبب هر فعل مذموم است. «نفس صفت بوقلمون دارد. دمبهدم رنگی دیگر گیرد و ساعت‌به‌ساعت بهشکلی دیگر برآید. هاروت بابل وجود است. هر لحظه نقشی دیگر بر آب زند و هر نفس نیرنگی دیگر آغاز کند» (کاشانی، ۱۳۷۶: ۸۳).

[نفس] همواره خواهد که روح و قلب را از عالمِ علوی به مستقر خود که مرکز سفلی است کشد و پیوسته خود را به زینتی دیگر بر نظر انسان جلوه می‌دهد و شیطان به دلالگی در میان ایستاده، جمال مزخرف او را تزئین می‌کند و آن را ملوح الواح و قلوب می‌سازد تا چگونه روح رفیع را وضعیج گرداند و به چه حیلت قلب مطهر را ملوث می‌کند (سجادی، ۱۳۷۹: ۷۶۵). از نگاه جامی، انسان عارف و حقیقت‌شناس، نفس و عوامل آن را بالاترین دشمن آدمی و بزرگ‌ترین سدّ و مانع سالکان طریقت می‌داند و تمام همت او صرف شناخت و جدال با این دشمن درونی می‌شود:

به خصم درونی که آن نفس توست      ز تو برباری نیاشد درست  
در آزار او تیغ خونریز باش      به خونریزی‌اش دمبهدم تیز باش  
(جامی، ۱۳۸۵: ۹۲۳)

چراکه عارف می‌داند که از رهگذر شناخت و نابودی نفس، به شناخت دشمنانی که عليه فضایل انسانی هستند نائل خواهد شد و چهبسا ریاضت‌هایی که در طی طریقت در جهت مبارزه و کشتن این نفس ابلیس صفت و در نتیجه کندن ریشه آن می‌کشد، موجب آن شود که دشمنان خارجی و آفاقی یار و همدم او شوند:

نفس تو دشمن درونی تو      مابقی دشمن بروني تو  
گر شود دشمن درونی نیست      باکی از دشمن بروني نیست  
نفس اگر نیست در درون باقی      چه غم از دشمنان آفاقی؟  
بلکه آفاقیان همه یارند      با تو آیین دوستان دارند  
(همان، ۳۵)

احادیث فراوانی از قول پیامبر اکرم (ص) نقل شده که همه بر مبارزه با این دشمن نهانی و نابودی ریشه آن صحه می‌گذارند. از جمله این احادیث که جامی نیز به آن استناد جسته، حدیث معروفی است که رسول گرامی (ص) فرمودند: «اعدی عدوک نفسک آلتی بین جنبیک». جامی در شرح این حدیث گفته است که بر رهروان سلوک هیچ دشمنی همانند نفس امارة ستمکار نیست؛ زیرا که نفس همواره در بی آن است که هر عمل خالی از نفس و خلای را که به انسان روی می‌آورد، به حرص براندازد یا آن را به عجب و ریا آلوده کند. شدت سرسختی و ستمکاری نفس به حدی است که دشمنان آفاقی و خارجی، از جنس جن باشند یا از جنس انسان و غیر آن، به یک لاحول گریزان می‌شوند، یا به کار و حرفي مطبع و فرمانبردار می‌گردند، اما این نفس بدکاره چون در جسم و جان آدمی خانه کند، نه با تدبیر و چاره‌اندیشی می‌توان از آن خلاصی یافت و نه با حیله و نیزه‌گ می‌توان از آن جان به در برد. پس برای درامان ماندن از شر نفس و دشمنی اش باید آن را از سر راه برداشت؛ زیرا که بالاترین عبادتها و کمال تمام مجاھدت‌ها است و این امر دست نمی‌دهد جز با پنامبردن به حق و طلب یاری از او.

یکی از موارد مخالفت و مبارزه با این نفس سرکش، قطع علایق و دلبستگی‌های نفسانی و پیوندیافتگان با حق و مطیع بودن و سر تسلیم و تعظیم فروآوردن به ساحت مقدس ذوالجلال است که از آن به «مردن قبل از مرگ» تعبیر می‌شود؛ یعنی سالک باید تمام آرزوهایی را که از نفس شوم سرچشمه می‌گیرید و او را به تنگنای ضلالت و آلودگی سوق می‌دهد به کنار نهاد؛ چراکه در این آلدگ، نهادها آسایش نخواهد دید، بلکه هر لحظه به جاه گماهه فوت خواهد افتاد:

دامن جان درکش از آلودگی نیست در آلودگی آسودگی  
(همان، ۳۹۸)

انسان باید زمام نفس سرکش را به دست گیرد تا او را رام کند و صفات رذیله و پستش را از میان بردارد و با تسليیم و توکل و توجه کامل به حق و مراقبت تمام و مجاهدت فراوان، اخلاق حسنه و فاضله را جانشین صفات رذیله سازد (همان، ۳۵۴)، اما اگر سالک نتواند نفس خود را مهار کند، هیچ‌گاه نمی‌تواند به کنه حقیقت برسد؛ چراکه وقتی به نفس و دایه او دل بیندد، پایه‌اش پست و سُست می‌شود و همچون نفس فرومایه و عوامل آن عمل می‌کند. از این‌رو، باب وصال حقّ بِر او پسته خواهد بود و لیاقت حضور در حریم دوست را نخواهد داشت (همان، ۱۲۵).

### نتیجه‌گیری

- در بررسی محورهای فکری جامی در زمینه اخلاق عرفانی نتایج زیر به دست آمد:
- اخلاق عرفانی به مثابهٔ یکی از اقسام اخلاق هنجاری، شامل مجموعه‌ای از بایدها و نبایدهای اخلاقی است که هم ناظر است بر افعال جوارحی و بیرونی، یعنی ساحت‌های «گفتار» و «کردار»؛ و هم ناظر بر افعال جوانحی و درونی، یعنی ساحت‌های «عقیدتی‌معرفتی»، «حساسی و عاطفی»، و «رادی» است.
  - سیر و سلوک عرفانی ناظر بر اخلاق عرفانی است که در آن از مراحل مختلف سلوک سالک برای رسیدن به غایت عرفان و از مقامات و حالاتی که در این سیر معنوی به سالک دست می‌دهد سخن به میان می‌آید، اما اخلاق عرفانی فقط به تذکره‌ها و دستورالعمل‌های سلوک، که دربارهٔ ارتباط انسان با خدا است، محدود نمی‌شود، بلکه علاوه‌بر آن، در بردارندهٔ مجموعه‌ای از پندها و توصیه‌های اخلاقی دربارهٔ «ارتباط با خود» و «انسان‌های دیگر» و محیط پیرامون او است؛ از این‌رو، عرفان حقيقی با اخلاق معنا می‌یابد و اخلاق جزء ضروری و لازمهٔ ذاتی عرفان راستین بهشمار خواهد آمد.
  - از میان همهٔ حوزه‌های اخلاقی، رابطهٔ انسان با خدا بر روایت دیگر مقدم است؛ به همین جهت، در مثنوی هفت‌ورنگ نیز، هر سه حوزهٔ اخلاقی پابهپای هم پیش می‌روند، اما حوزهٔ ارتباط انسان با خدا نمود بیشتری دارد.
  - هدف جامی از طرح مضامین اخلاق عرفانی، بیان ارزش‌ها و جایگاه والای انسان در فرهنگ غنی اسلام و عرفان و رساندن سالک اخلاق معنوی به مقام خلیفه‌الله‌ی است که با سرلوحهٔ قراردادن آموزه‌های اخلاق عرفانی می‌تواند به مقام فناء‌فی‌الله و بقاء‌ب‌الله برسد.
  - جامی در هفت‌ورنگ به صورت مستقیم به تعریف و توصیف فضایل و رذایل اخلاقی نمی‌پردازد، بلکه در قالب حکایات و به صورت‌های مختلف آنها را بیان می‌کند.

### پی‌نوشت

۱. بمنوشتة وینفیلد، نسخهٔ خطی موزهٔ بریتانیا در اینجا حاوی سخنی از خواجه عبدالله انصاری است که گفته است: «توحید فقط عبارت از این نیست که آدمی فکر کند که خدا یکی است، بلکه باید در درون خود با خدا باشد» (جامی، ۱۳۷۳: ۶۴).
۲. جامی در کتاب اشعة اللّمعات خود به این موضوع اشاره می‌کند:

گر تو به دو رخ نظاره بار کنی شک نیست که بر وحدتش انکار کنی  
نبود رخ او بهجز یکی، لیک شود بسیار، چو تو آینه بسیار کنی  
(جامی، بی‌تا: ۴۲)

۳. «اشارت است به تمارین تأمل و اعتکاف که حبس‌کردن نفس از آن جمله است و بعسبب آهسته‌ترکردن فعالیت‌های اندامی، امکان تمرکز بهتر را فراهم می‌آورد. در تفسیر ملاعهد آمده است که: «هر نَفَسٌ گُوهِر نَفِيسِي است که فقط دهنده آن [خدا] قیمتش را می‌داند. اگر آدمی نفس خود را در سهل‌انگاری برآورد، نمی‌تواند به زندگی جاودانه دست یابد؛ و این را «پاس انفاس» یا «هوش در دم می‌نامند» (جامی، ۱۳۷۳: ۶۰). ۴. البته، از نظر صوفیه، توکل منافاتی با کسب یا استفاده از اسیاب ندارد، چون آن را سنت رسول<sup>(ص)</sup> و شرط عمل به فرایض دانند (قشیری، ۱۳۸۸: ۳۱۱-۳۱۲).

۵. اهل عرفان و تصوف بر این نظر تأکید دارند که رضا نتیجه یا لازمه عشق یا محبت است (قشیری، ۱۳۸۸: ۵۷۳ و ۵۶۶؛ کاشانی، ۱۳۷۶: ۱۳۷۶)؛

## منابع

قرآن کریم.

- اسلامی‌ندوشن، محمدعلی (۱۳۴۹) جام جهان‌بین. تهران: ابن‌سینا.  
افصح‌زاد، اعلاخان (۱۳۷۸) نقد و بررسی آثار و شرح احوال جامی. تهران: میراث مکتوب.  
امین، سیده نصرت (۱۳۶۱) مخزن‌العرفان در تفسیر قرآن. جلد ۱۵. تهران: نهضت زنان مسلمان.  
انصاری، خواجه عبدالله (۱۳۶۸) صد میدان. به‌اهتمام قاسم انصاری. جلد ۴. تهران: طهوری.  
برگسن، هانری (۱۳۵۸) دو سرشمهٔ اخلاق و دین. ترجمهٔ حسن حبیبی. تهران: شرکت سهامی انتشار.  
جامی، عبدالرحمن (بی‌تا) اشعة اللمعات [بانچشم‌گیر رسالت دیگر]. به‌اهتمام حامد ربّانی. تهران: گنجینه.  
جامی، عبدالرحمن (۱۳۴۱) دیوان کامل. ویراسته هاشم رضی. تهران: پیروز.  
جامی، عبدالرحمن (۱۳۶۰) سه رساله در تصوّف (لوامع، لوایح و شرح ریاعیات). با مقدمهٔ ایرج افشار. تهران: کتابخانهٔ منوچهری.  
جامی، عبدالرحمن (۱۳۸۵) مثنوی هفت‌اورنگ. تصحیح و مقدمهٔ مرتضی مدرس گیلانی. تهران: اهورا.  
جامی، نورالدین عبدالرحمن (۱۳۷۳) لوایح. تهران: اساطیر.  
جعفری، محمدتقی (۱۳۵۴) اخلاق و مذهب. قم: تشیع.  
حافظ، شمس‌الدین محمد (۱۳۷۰) دیوان حافظ. تصحیح علامه محمد قزوینی. تهران: پیام محرب.  
خمینی، روح‌الله (۱۳۸۲) چهل حدیث (اربعین حدیث). تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی.<sup>(۴)</sup>

رضامنش، رؤیا، و علی‌اشرف امامی (۱۳۹۶) «بررسی سیر و سلوک هشتگانه طریقۀ نقشبندیه در هفت‌اورنگ جامی». عرفانیات در ادب فارسی. سال نهم، شماره ۳۳: ۸۶-۱۲۲.

رودگر، محمدجواد (۱۳۹۶) «ماهیت و مؤلفه‌های اخلاق عرفانی». حکمت‌اسلامی. سال چهارم، شماره ۴: ۱۷۷-۲۰۲.

سجادی، سیدجعفر (۱۳۷۹) فرهنگ اصطلاحات و تعبیرات عرفانی. چاپ پنجم. تهران: طهوری.

عطار نیشابوری، فریدالدین (۱۳۹۰) تذکرۀ لاولیاء. تصحیح محمد استعلامی. چاپ بیستودوم. تهران: زوار.

علوی‌مقدم، سیدمحمد (۱۳۶۹) «جلوهای عرفان در شعر جامی». کیهان‌اندیشه. شماره ۳۴: ۱۶۸-۱۷۷.

فنایی اشکوری، محمد (۱۳۹۲) «نظریة عرفانی اخلاق». پژوهشنامه اخلاق. سال ششم، شماره ۲۱: ۷۷-۹۶.

قشیری، ابوالقاسم عبدالکریم‌بن‌هوازن (۱۳۸۸) رسالت قشیریه. ترجمه ابوعلی حسن‌بن‌احمد عثمانی. تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر. چاپ دوم. تهران: زوار.

کاشانی، عزالدین محمود‌بن‌علی (۱۳۷۶) مصباح‌الهدایه و مفتاح‌الکفایه. تصحیح جلال‌الدین همایی. چاپ پنجم. تهران: هما.

گوهرین، سیدصادق (۱۳۷۶) شرح اصطلاحات تصوف. تهران: زوار.

محمدی، برات، و مریم حدادخانشان (۱۳۹۸) «بررسی تعالیم اخلاقی و آموزه‌های تربیتی در مثنوی سلسۀ‌الذهب جامی». قند پارسی. سال دوم، شماره ۲: ۱۳۴-۱۵۲.

محمودی، مریم (۱۳۹۱) «دیدگاه‌های اخلاقی و تربیتی جامی در مثنوی هفت‌اورنگ». پژوهشنامه ادبیات تعلیمی. سال چهارم، شماره ۱۴: ۲۱۳-۲۳۵.

مطهری، مرتضی (۱۳۶۲) آشنایی با علوم اسلامی. تهران: صدرا.

مولوی، جلال‌الدین محمد (۱۳۸۵) مثنوی معنوی. به همت رینولد الین نیکلسون. تهران: طلوع.

مهدی‌پور، حسن (۱۳۹۷) اخلاق عرفانی عطار نیشابوری. تهران: نگاه معاصر.

میبدی، حسین‌بن‌معین‌الدین (۱۴۱۱ ق) دیوان امیر المؤمنین<sup>۲</sup>. تحقیق و تصحیح مصطفی زمانی. قم: دار نداء الإسلام للنشر.

نراقی، احمد (بی‌تا) معراج‌السعاده. تهران: جاوید.

## References in Persian

### The Holy Quran

- Afsahzad, Alakhan (1992) *Criticism and review of Jami's works and description of his life*. Tehran: Miras-e Maktoub. [In Persian].
- Alavi Moghaddam, Seyyed Mohammad (1991) "Mysticism in Jami's Poetry". *Keihan Andisheh*. Number 34. Pp: 168-177. [In Persian].

- Amin, Seyyedeh Norsrat (1923) *Makhzan al-Erfan in Quran's interpretation*. Tehran: Nehzat-e Zanan-e Mosalman. [In Persian].
- Ansari, Abdollah (1990) *Sad Meydan*. by Qassim Ansari. Vol. 4th. Tehran. Tahrawi. [In Persian].
- Attar Neishabouri, Farid al-din (2012) *Tazkerah Al-Awlia*, edited by Mohammad Istelami. Tehran: Zavvar. [In Persian].
- Bergson, Henri (1980) the Two sources of morality and religion. translated by Hassan Habibi. Tehran: Shekat-e Sahami-e Enteshar. [In Persian].
- Fanai, Ashkouri, Mohammad (2012) "Mystical Theory of Ethics". *Research in Islamic Ethic*. Number 21. Pp: 77-96. [In Persian].
- Gowharin, Seyyed Sadegh (1997) *Dictionary of Mystical Terms*. Tehran: Zavvar. [In Persian].
- Hafiz, Shams al-din Mohammad (1992) *Collection of Hafiz's Poems*. Edited by Allameh Mohammad Qazvini. Tehran: Payam-e Mehrab. [In Persian].
- Islami Nodoushan, Mohammad Ali (1970) *Jām-e jahānbin*. Tehran: Ibn-e Sinā. [In Persian].
- Jafari, Mohammad Taghi (1976) *Ethics and Religion*. Qom: Tashayyo'. [In Persian].
- Jafari, Mohammad Taghi (1963) *Completed Collection of Poems*. edited by Hāshem Razi. Tehran: Pirouz. [In Persian].
- Jafari, Mohammad Taghi (1980) *Haft Awrang*. edited and introduced by Mortaza Modarres Gilani. Tehran: Ahourā. [In Persian].
- Jafari, Mohammad Taghi (1982) *Three Treatises on Sufism*, by Iraj Afshar, Tehran: Manuchehri Library. [In Persian].
- Jāmi, Abd al- Rahman (n.d) *Ashat al-Lomaāt*, by Hamed Rabbani. Tehran: Ganjineh. [In Persian].
- Jāmi, Abd al-Rahman (1995) *Lavāyih*, Tehrān: Asātir. [In Persian].
- Kāshāni, Ezz al-Din (1998) *Mesbāh al-Hedāyah & Meftāh al-Kefāyah*. edited by Jamal Al-Din Homāyi, Tehran: Homā. [In Persian].
- Khomeini, Rouh-Allāh (2010) *Forty Hadith*, Tehran: Institute for editing and publishing Imam Khomeini's works. [In Persian].
- Mahmoudi, Maryam (2012) "Ethical and educational views of Jāmi in Mathnavi of Haft Awrang". *Didactic Literature Review*. Number 14. Pp: 213-235. [In Persian].

- 
- Mehdipour, Hassan (2017) *Attar Neishābouri's mystical ethics*. Tehran: Negāh-e Moāser. [In Persian].
- Meibodi, Hossein bin Moin al-Din (1411 A.H.) *Amir al-Mu'minin's Poets*, by Mustafa Zamani. Qom: Dār al-Nedā al-Islam l-al Nashr. [In Arabic].
- Mowlavi, Jalāl al-Din Mohammad (2007) *Mathani*. by Nicholson. Tehran: Tolou. [In Persian].
- Mohammadi, Barāt & Haddād Khānshāh, Maryam (2018) "Analyzing the moral teachings of Jāmi Selsela-Al-Zahab Masnavi". *Qand-e Parsi*. Number 2. Pp: 134-152. [In Persian].
- Motahari, Mortaza (1984) *Introduction to Islamic Sciences*. Tehran: Sadrā.
- Narāghi, Ahmad (n.d) *Mirāj al-saādat*. Tehran: Jāvid. [In Persian].
- Qoshairi, Abd al-Karim bin Hawazen (2010) *Rasāleh-y Qoshairieh*. translated by Abu Ali Hassan bin Ahmad Osmāni. Tehran: Zavvār. [In Persian].
- Rezamanesh, Royā and Emāmi, Ali Ashraf (2016) "Study of the Eight Journeys and Wayfaring of Naghshbandi in the "Haftorange" Jāmi", *Erfāniat dar Adab-e Farsi*. Number 33. Pp: 86-122. [In Persian].
- Sajjādi, Seyyed Jaffar (2001) *Dictionary of Mystical Terms and Interpretations*, Tehran: Tahouri. [In Persian].